

**BYLAW
COMMITTEE**

**Thursday, October 11, 2018
4:00 PM
SUB 6-06**

We would like to respectfully acknowledge that our University and our Students' Union are located on Treaty 6 Territory.

We are grateful to be on Cree, Dene, Saulteaux, Métis, Blackfoot, and Nakota Sioux territory; specifically the ancestral space of the Papaschase Cree. These Nations are our family, friends, faculty, staff, students, and peers. As members of the

University of Alberta Students' Union we honour the nation-to-nation treaty relationship. We aspire for our learning, research, teaching, and governance to acknowledge and work towards the decolonization of Indigenous knowledges and traditions.

NAME	PROXY	PRESENT	SUBMISSION OF WRITTEN FEEDBACK (IF ABSENT)
Michelle Kim (Chair)		Y	
Tahra Haddouche		Y	
Rowan Ley		N	
Stephen Raitz		N	
Emma Ripka		N	
Nathan Sunday		N	Y
Jimmy Thibaudeau		Y	
Reed Larsen		N	
Levi Flaman		N	
Robert Bilak		Y	

MINUTES (BC-2018-09)

2018-09/1 INTRODUCTION

2018-09/1a Call to Order
KIM: Called the meeting to order at 5:02.

2018-09/1b Approval of Agenda

KIM/HADDOUCHE MOVED to amend the titles of items *2018-09/3a*, *2018-09/3b*, and *2018-09/4b* to substitute the phrase “First Principles” with “Second Principles” and approve the agenda.

4/0/0 - CARRIED

2018-09/1c Approval of Minutes

BILAK/KIM MOVED to approve the minutes of *BC-2018-08*.

4/0/0 - CARRIED

2018-09/1d Chair’s Business

KIM: Established that the Committee will investigate the development of other bylaws after finalising Bills 2 and 5. Requested members identify subjects and bylaws of interest on which, in future, the Committee will work.

2018-09/2 QUESTION/DISCUSSION PERIOD

2018-09/3 COMMITTEE BUSINESS

2018-09/3a KIM/BILAK MOVED to approve Second Principles of Bill #5: First Principles of Bilingualism.

KIM: Indicated that Sunday inquired into the possibility of bilingual treaty recognition, the potentiality of translating Council Standing Orders, and the rationale for the supremacy of the English Council Standing Orders. Indicated that Ripka, in response to Sunday, emphasised the importance of responsible spending, noted that all University students must speak English, and expressed concern at the effectiveness of a Standing Order translation in improving accessibility to Council.

THIBAudeau: Responded that the supremacy of the English Council Standing Orders exists as Council crafted the spirit of the bylaw in English and a French translation may not completely mirror the original English source. Suggested permitting for the Speaker, when necessary, to defer the French treaty recognition to a fluent speaker.

HADDOUCHE: Advised against utilising phrases such as preference and precedence, which have negative connotations, to communicate the supremacy of the English variation of the Standing Orders. Supported Thibaudeau’s argument. Identified, in response to Ripka, that not all Faculté Saint-Jean students are subject to an English proficiency requirement.

KIM: Recognised that the committee responsible for translations is not always available to update Standing Order amendments. Supported Haddouche’s argument. Clarified that Bylaw 600 provides for the sustainable bilingual translation of bylaws and policies. Noted that the Committee remains to

determine the name, structure, and classification of the committee responsible for translation.

HADDOUCHE: Determined develop the Second Principles for the next meeting.

KIM/BILAK MOVED to table item *2018-09/3a* to the next meeting.
4/0/0 - CARRIED

See BC-2018-09.02.

2018-09/3b **KIM/BILAK MOVED** to approve Second Principles of Bill #2: Bylaw 10, Attendance Regulations.

BILAK: Inquired into whether the Bill determines the latest possible date on which the first meeting of Council can occur.

KIM: Responded in the negative.

HADDOUCHE: Advised against adding such a provision in that overspecificity may limit the flexibility of Council in future.

See BC-2018-09.03.

4/0/0 - CARRIED

2018-09/4 **INFORMATION ITEMS**

2018-09/4a BC-2018-08-M, *August 29, 2018*

See BC-2018-09.01.

2018-09/4b Bill#5: Second Principles of Bilingualism.

See BC-2018-09.02.

2018-09/4c Bill #2: Bylaw 100, Attendance Regulations

See BC-2018-09.03.

2018-09/5 **ADJOURNMENT**

KIM: Adjourned the meeting for 4:20pm.

2018-09/5a **Next Meeting:** Monday, October 22, 2018 @ 4:00PM in SUB 6-06.

MOTION	VOTES
--------	-------

<p>KIM/HADDOUCHE MOVED to amend the title of items <i>2018-09/3a</i>, <i>2018-09/3b</i>, and <i>2018-09/4b</i> to substitute the phrase “First Principles” with “Second Principles” and approve the agenda.</p>	<p>4/0/0 - CARRIED</p>
<p>BILAK/KIM MOVED to approve the minutes of <i>BC-2018-08</i>. 4/0/0 - CARRIED</p>	<p>4/0/0 - CARRIED</p>
<p>KIM/BILAK MOVED to table item <i>2018-09/3a</i> to the next meeting.</p>	<p>4/0/0 - CARRIED</p>
<p>KIM/BILAK MOVED to approve Second Principles of Bill #2: Bylaw 10, Attendance Regulations.</p>	<p>4/0/0 - CARRIED</p>